

**BORK**

ВАКУУМНЫЙ БЛЕНДЕР В 601

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# ВАКУУМНЫЙ БЛЕНДЕР В 601





#### УНИКАЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ В ВАКУУМЕ

Продукт во время измельчения практически не насыщается кислородом благодаря работе в специально создаваемых условиях вакуума. Это позволяет избежать окисления готового продукта, сохранить витамины и микроэлементы в ингредиентах, добиться максимально однородной текстуры и получить насыщенный цвет готового напитка или блюда.

#### НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ШУМА

Вакуумный колпак блендера снижает уровень шума во время его работы, благодаря чему вы сможете готовить блюда для всей семьи в любое время, не беспокоя близких.



#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СТАКАН ДЛЯ ХРАНЕНИЯ И ПЕРЕНОСА

В комплект входит дополнительный стакан, который можно использовать для длительного хранения ингредиентов в вакууме. Это заметно увеличивает срок сохранения свежести продуктов и предотвращает их окисление. Съемный стакан также позволяет брать с собой напитки и другие варианты полезного перекуса.



#### СВЕРХМОЩНЫЙ И НАДЕЖНЫЙ МОТОР

Двигатель с пиковой мощностью 3,5 л.с. обеспечивает быстрое и эффективное измельчение ингредиентов со скоростью до 32 000 оборотов в минуту. При этом продуманная система безопасности автоматически отключает прибор при перегреве и перегрузке, а также позволяет начать работу только после правильной сборки блендера.



#### МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ И ЛЕГКОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ

Автопрограммы «Вакуум», «Вакуум + Автоизмельчение» и «Автоизмельчение» позволяют обрабатывать ингредиенты и готовить напитки одним нажатием кнопки. Функция Pulse и плавная регулировка скорости работы при этом гарантирует максимальную простоту и удобство использования прибора.

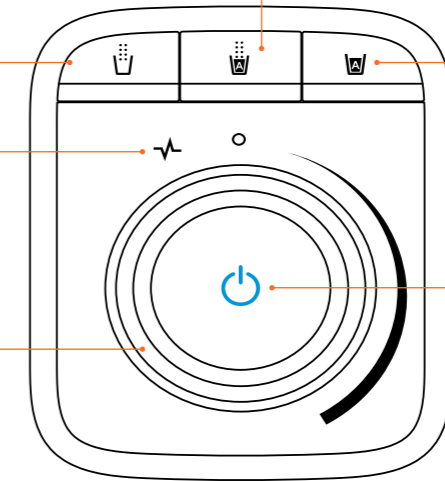


Режим Вакуум + Автоизмельчение

Режим Вакуум

Функция Pulse

Регулятор скорости



Режим Автоизмельчение

Кнопка включения/выключения питания

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и снимите все наклейки с корпуса блендера.
- Промойте чашу блендера, стакан для хранения и крышку к ним с помощью нейтрального моющего средства в теплой воде и протрите мягкой сухой салфеткой.

Чашу и стакан нельзя мыть водой температурой более 40 градусов.

#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Во избежание чрезмерной переработки продуктов или жидкости, во время работы блендер необходимо останавливать и проверять консистенцию ингредиентов.

Установите основание с двигателем на ровную устойчивую поверхность. Установите чашу на базу блендера.

- Поместите в чашу блендера продукты и плотно закройте крышкой.

Максимальная загрузка чаши для измельчения:  
Жидкие продукты – до 1200 мл.  
Коктейли с молоком – до 800 мл.  
Сухие продукты – до 600 мл.

Не заполняйте чашу ниже отметки MIN.

Максимальная загрузка стаканов для хранения:  
Коктейли – 700 мл.  
Сухие продукты (обычное хранение) – 600 мл.

#### ФУНКЦИЯ PULSE

Данную функцию можно использовать как с вакуумным колпаком, так и без него.

- Установите на основание блендера чашу для измельчения или стакан для хранения.
- Поверните регулятор скорости против часовой стрелки и удерживайте некоторое время. Повторите действие необходимое количество раз.
- Эта функция удобна для измельчения льда, либо хорошо контролируемого измельчения других продуктов.

#### РЕЖИМ ВАКУУМ



- Установите на основание блендера чашу для измельчения или стакан для хранения.
- Установите вакуумный колпак блендера так, чтобы вакуумный насос совпал с отверстием для вакуума.

- Нажмите кнопку режима Вакуум. По окончании работы раздастся звуковой сигнал.

Вы можете продолжить измельчение продукта или снять вакуумный колпак и забрать чашу/стакан.

Индикатор готовности вакуума становится синим в момент запуска вакуума, и вновь меняет цвет на белый в момент окончания процесса.

- Чтобы открыть крышку чаши или стакана, нужно сначала запустить внутрь воздух. Для этого слегка потяните резиновый клапан на крышке чаши/стакана.

#### РЕЖИМ ВАКУУМ + АВТОИЗМЕЛЬЧЕНИЕ



- Установите на основание блендера чашу для измельчения или стакан для хранения.
- Установите вакуумный колпак блендера так, чтобы вакуумный насос совпал с отверстием для вакуума.

- Нажмите кнопку режима Вакуум + Автоизмельчение.
- Устройство автоматически откачает воздух и измельчит продукт до однородной консистенции.

При желании можно продолжить измельчение вручную, либо прервать автопрограмму нажатием любой из кнопок.

#### РЕЖИМ АВТОИЗМЕЛЬЧЕНИЕ



Режим работы аналогичен режиму Вакуум + Автоизмельчение, но функция вакуума не активируется.

Данный режим используется для насыщения коктейля пузырьками воздуха, делая напиток более легким и воздушным.

#### ЧИСТКА КОРПУСА БЛЕНДЕРА

- Наружную часть корпуса блендера протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой.

Не используйте для чистки корпуса агрессивные химические вещества. Не оставляйте корпус блендера с загрязнениями. В зависимости от характера и длительности загрязнения может измениться цвет корпуса или повредиться покрытие.

#### ЧИСТКА ЧАШИ

Данная функция позволяет упростить процесс очистки чаши вместе с ножами.

- Добавьте 500 мл теплой воды с небольшим количеством жидкого моющего средства в чашу и включите блендер на средней скорости на 15–20 секунд.
- Затем промойте чашу в проточной воде и протрите мягкой сухой салфеткой.

- Все съемные части прибора сразу после использования необходимо промывать проточной водой с мягкими моющими средствами.

Блендер необходимо очищать каждый раз после использования.

Не используйте для чистки блендера абразивные чистящие средства и металлические мочалки.

Чашу и стакан нельзя мыть водой температурой более 40 градусов.

#### ЧИСТКА РЕЗИНОВОЙ ПРОКЛАДКИ

- Для чистки силиконовой прокладки на основании блендера снимите резиновый колпачок с вакуумного насоса.
- Снимите прокладку с основания блендера, промойте ее проточной водой, дайте высохнуть. Соберите все в обратном порядке.

#### ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать блендер на хранение, отключите его от электросети, очистите и просушите.
- Храните прибор в собранном виде в вертикальном положении в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.
- Не кладите на блендер какие-либо предметы.
- Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

Не храните и оставляйте жидкие продукты в чаше на длительный период времени, это может привести к окислению лезвий.



Проблема	Решение
Неестественный шум	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Проверьте, правильно ли установлена чаша или стакан</li> <li>▪ Убедитесь, что вакуумный колпак блендера и резиновые прокладки установлены правильно</li> <li>▪ Проверьте, нет ли слишком крупных ингредиентов, и при необходимости нарежьте их меньшими кусками</li> </ul>
Мотор не включается, ножи не вращаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Убедитесь, что шнур питания корректно подключен к розетке</li> <li>▪ Убедитесь, что чаша для измельчения установлена корректно</li> <li>▪ Возможно, ингредиенты в чаше застряли и сработал датчик низкой нагрузки на мотор. Отключите блендер от сети и попробуйте расположить ингредиенты другим образом</li> <li>▪ Возможно, сработала защита от перегрева. Дайте устройству остыть в течение 30 минут</li> </ul>

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**

**(служба информационной поддержки).**

- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Перед началом работы убедитесь в том, что прибор правильно и полностью собран.

- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную поверхность. Не устанавливайте блендер на газовую или электрическую плиту, а также в непосредственной близости от источников тепла.
- Блендер предназначен для смешивания жидкостей и продуктов питания. Используйте блендер по назначению.
- Никогда не погружайте основание с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте блендер в местах с повышенной влажностью.
- Не перегружайте чашу блендера — не заполняйте ее выше отметки максимального уровня.
- Добавляйте в блендер ингредиенты комнатной температуры.

- Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети по окончании использования блендера, а также перед сборкой, разборкой, чисткой, перемещением и перед тем, как убрать на хранение.
- Не оставляйте работающий блендер без присмотра.
- Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения. Не помещайте руки в чашу блендера, когда он подключен к источнику питания.
- Включайте блендер только при плотно закрытой крышке. Не перемещайте работающий блендер. Прежде чем снять крышку, убедитесь, что ножи блендера полностью остановлены.
- Не помещайте какие-либо части блендера в микроволновую печь.

- Не допускайте свисания кабеля с края стола, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания кабеля.
- Не используйте чашу в качестве емкости для хранения продуктов.
- Не включайте блендер без продуктов питания и жидкостей.
- Для обеспечения безопасности и правильного функционирования блендера используйте только оригинальные детали BORK.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для идентификации прибора в случае возникновения неисправности.

- Вакуумный колпак, чаша для измельчения с ножами, стакан и резиновые клапаны имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности и частоты использования.
- Прибор предназначен для домашнего использования.
- Избегайте измельчения очень твердых продуктов, способных повредить чашу или нож.
- Не используйте блендер для измельчения вязких или твердых продуктов, которые замедляют работу двигателя.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

#### МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 240 В

Частота: 50–60 Гц

Мощность: 1500 Вт

Габариты (В×Ш×Г): 216×240×443 мм

Вес: 6,2 кг

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия:

устройство предназначено

для измельчения пищи, смешивания  
жидкостей и продуктов питания.

Специальные условия реализации  
не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Основание блендера: 1 шт.

Чаша для измельчения: 1 шт.

Стакан для хранения: 1 шт.

Вакуумный колпак: 1 шт.

Руководство по эксплуатации

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам

с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.AД75.B.00457.

Срок действия – с 10.11.2017 по 09.11.2020 включительно.

Орган по сертификации продукции – «ЭкспертАвтоТест» Общества

с ограниченной ответственностью «Сертификация машин и оборудования».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



ДЕКАНТЕР Z600

- Равномерное насыщение напитка очищенным кислородом
- Преобразует «молодое» вино в «зрелое» за несколько минут
- Нейтрализует и смягчает танины
- Возможна работа от аккумулятора
- Объем графина 750 мл



БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G802

- Съемный термощуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности



Видеообзоры бытовой техники премиум-класса, советы экспертов, рецепты и звездные гости — все это вы найдете на официальном канале BORK на YouTube.



Коллекция бытовой техники премиум-класса, отзывы клиентов о продукции BORK, полезные советы и новости из официальных бутиков бренда.



Советы по выбору бытовой техники, рецепты от бренд-шефа, дизайнерские решения и другие идеи для красивой и комфортной жизни от экспертов BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие ..... ВАКУУМНЫЙ БЛЕНДЕР .....

Модель ..... В 601 .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о фирме-продавце  
(наименование, юридический адрес) .....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя ..... Подпись продавца .....

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

**Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [borg.ru](http://borg.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.**

